FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 144 Enu. 6

CINQUIÈ DU C

Province Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} St. Côme de Kennebec — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Stéphénis Lacroix — {Enumerator. / Recenseur.} juin 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		Josepha	St Côme	m	fils	S	Janvier	1906	4	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
		Cristane	St Côme	f	fille	S	Juillet	1906	10 m	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
45	45	McCaulhay William	St Côme	m	Chef	m	Septembre	1858	52	Quebec			Irlandais	Canada	Catholique R.	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui
		Marcia	St Côme	f	Epouse	M	Janvier	1865	46	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
		Mariane	St Côme	f	fille	S	Mars	1888	23	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.	aucun				
		Anna	St Côme	f	fille	S	Octobre	1888	22	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.	Aucun				
		Marie	St Côme	f	fille	S	Janvier	1895	16	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.	"				
		Sarah	St Côme	f	fille	S	Juillet	1896	14	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.	"				
		Louis	St Côme	f	fille	S	Août	1906	10	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.					
		Blanche	St Côme	f	fille	S	Août	1900	9	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.					
		Ivy	St Côme	f	fille	S	Mai	1903	7	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.					
		Ethel	St Côme	f	fille	S	Septembre	1905	5	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.					
46	46	Poulin Hermides	St Côme	m	Chef	m	Janvier	1872	28	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui
		Belvina	St Côme	f	Epouse	M	Mars	1875	25	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	aucun				
		Evelina	St Côme	f	fille	S	Avril	1905	5	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
		Ephrantine	St Côme	f	fille	S	Mars	1906	4	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
		Régina	St Côme	f	fille	S	Octobre	1908	2	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
		Bétarais	St Côme	f	fille	S	Janvier	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
		Marie	St Côme	f	fille	S	Mars	1911	2 m.	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
57	57	Lacroix Lazare	St Côme	m	chef	D	Juin	1877	33	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui
48	48	Lagacé Joseph	St Côme	M	Chef	m	Mars	1858	51	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui
		Anna	St Côme	f	Epouse	M	Août	1865	45	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Ménagère				
		Marie	St Côme	f	fille	S	Juin	1888	22	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun				
		Joseph	St Côme	m	fils	S	Septembre	1895	15	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	0-0-00			
		Donaré	St Côme	M	fils	S	Avril	1892	18	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	0-0-00			
		Rémigde	St Côme	M	fils	S	Juillet	1895	15	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	0-0-00			
		Valentine	St Côme	f	fille	S	Septembre	1898	13	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun				
		Ernestine	St Côme	f	fille	S	Novembre	1905	5	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
		Léonard	St Côme	m	fils	S	Décembre	1908	3	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
59	59	Lacroix Lazare	St Côme	m	Chef	m	Mars	1875	36	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui
		Elmire	St Côme	f	Epouse	M	Septembre	1880	30	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	aucun				
		J. Batiste	St Côme	m	Fils	m	Novembre	1898	12	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Pensionnaire			
		Ste Marie	St Côme	f	Epouse	m	Mai	1891	19	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	aucun				
		Ephrenne	St Côme	m	fils	S	Juin	1898	11	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	"				
		Emille	St Côme	M	fils	S	Juillet	1900	10	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
		Orchille	St Côme	M	fils	S	Décembre	1906	9	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
		Zelina	St Côme	f	fille	S	Avril	1905	6	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
		Léo	St Côme	f	fille	S	Décembre	1907	4	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
		Alphas	St Côme	M	fils	S	Mars	1909	2	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
		Edouard	St Côme	M	fils	S	Octobre	1910	7 m	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
58	58	McCaulhay Charles	St Côme	m	chef	m	Octobre	1855	55	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui
		Bilile	St Côme	f	Epouse	M	Janvier	1865	45	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Ménagère				
		Joseph	St Côme	m	fils	S	Décembre	1892	18	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	0-0-01		Oui	
		Adélard	St Côme	M	fils	S	Juin	1895	15	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	0-0-01		Oui	
		Estelle	St Côme	f	fille	S	Mars	1900	10	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.					
		Irène	St Côme	f	fille	S	Novembre	1903	7	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.					
		Cécile	St Côme	f	fille	S	Août	1905	5	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique R.					
51	51	Guillemette Wilbrid	St Côme	m	Chef	M	Janvier	1888	23	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	Oui
52	52	Marie St.	St Côme	f	Epouse	M	Mai	1890	20	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	aucun				
		Marie	St Côme	f	Epouse	S	Mai	1887	24	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.	Servante	2-0-00	Oui	Oui	Non

WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
State where person is employed, as "in woollen mill," "in foundry," "in lumber shanty," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans un moulin à laine," une "fonderie" une "chantier" etc.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à tous genres d'emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou des autres genres d'emploi.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in same's year. / Coût de l'assurance la même année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 15 years of age at Collège, School or University. / Coût de l'instruction après 15 ans d'âge au Collège, à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
												non	non	Français		
												non	non	[illegible]		
												oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		
											8	oui	oui	Français		
											3	non	non	Français		
											8	oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		
												non	non	Français		
												oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		
												non	non	Français		
												non	non	[illegible]		
												non	non	Français		
												oui	oui	Français		
											7	oui	oui	Français		
											4	oui	non	Français		
												non	non	Français		
												oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		
											8	oui	oui	Français		
											6	oui	non	Français		
											9	oui	non	Français		
												non	non	Français		
												non	non	[illegible]		
												oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		
											4	oui	oui	Français		
											4	oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		
												oui	oui	Français		